



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2002 (13.06)

CONV 91/02

WG VI 1

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της : Γραμματείας  
προς : **την Ομάδα Εργασίας για την οικονομική διακυβέρνηση**  
Θέμα : **Εναρκτήρια συνεδρίαση : 7 Ιουνίου**  
**Αποτελέσματα των εργασιών**

### 1. Χρονοδιάγραμμα συνεδριάσεων

- Ο Πρόεδρος κυκλοφόρησε σχέδιο χρονοδιαγράμματος των μελλοντικών συνεδριάσεων της Ομάδας. Κατόπιν παρατηρήσεων μελών της Ομάδας ο Πρόεδρος συμφώνησε να εξετάσει αν θα ήταν δυνατή μια αναπροσαρμογή του χρονοδιαγράμματος, ούτως ώστε :
  - i) οι συνεδριάσεις να πραγματοποιούνται πιο αραιά, αλλά να έχουν μεγαλύτερη διάρκεια,
  - ii) η διεξαγωγή των συνεδριάσεων να λαμβάνει χώρα κατά το δυνατόν αμέσως μετά τις ολομελείς συνόδους.

### 2. Μέθοδοι εργασίας

- Η Ομάδα συμφώνησε ότι θα μπορούσε να γίνεται ενημέρωση σχετικά με τα αποτελέσματα των συνεδριάσεων εφόσον υπάρξει σχετικό ενδιαφέρον εκ μέρους του τύπου.
- Η Ομάδα συμφώνησε ότι κάθε μέλος μπορεί να συνοδεύεται από έναν βοηθό, αλλά ότι, με την εξαίρεση του Επιτρόπου κ. Barnier τα μέλη δεν μπορούν να αντικαθίστανται σε περίπτωση απουσίας.
- Η Ομάδα συμφώνησε ότι θα παρέχεται διερμηνεία προς και από τα αγγλικά και τα γαλλικά για τις συνεδριάσεις της, με δυνατότητα παθητικής ερμηνείας από κάποιες άλλες γλώσσες. Κατόπιν σχετικού αιτήματος ενός των μελών, ο Πρόεδρος ανέλαβε να εξετάσει τη δυνατότητα προσθήκης διερμηνείας προς τα γερμανικά.
- Η Ομάδα συμφώνησε ότι, για εξοικονόμηση χρόνου, θα πρέπει να υποβάλλονται από τα μέλη πριν από κάθε συνεδρίαση γραπτές συμβολές (2-3 σελίδων κατ'ανώτατο όριο), επί των σημείων της ημερήσιας διάταξης της συγκεκριμένης συνεδρίασης, εντός προθεσμίας που θα έχει συμφωνηθεί προηγουμένως από την Ομάδα. Εν συνεχεία, θα διανέμεται από τη γραμματεία προς όλα τα μέλη, πριν από κάθε συνεδρίαση, συλλογή όλων των συμβολών. Ο Πρόεδρος ενημέρωσε την Ομάδα ότι η γραμματεία θα διανέμει κατάλογο των θεμάτων που καλύπτονται από την εντολή της Ομάδας, συνοδευόμενο από τις αντίστοιχες βάσεις της Συνθήκης. Θα κυκλοφορήσει επίσης έγγραφο του Προέδρου, στο οποίο θα εκτίθενται τα αυτά θέματα, αλλά θα παρέχονται οι οικείες παραπομπές στο σχέδιο Συνθήκης που καταρτίστηκε από το Ινστιτούτο της Φλωρεντίας. Αυτό θα αποτελεί παράδειγμα πιθανής προσέγγισης.

### 3. Εντολή της Ομάδας Εργασίας

- Η Ομάδα είχε συζήτηση ως προς το έγγραφο της εντολής (CONV 76/02). Έγιναν ορισμένες προτάσεις τροποποίησης/προσθήκης. Ο Πρόεδρος έλαβε υπ' όψιν της προτάσεις, υπογράμμισε ότι πρέπει να αποφεύγεται η πολύ αυστηρή ερμηνεία της εντολής, και ζήτησε να αποσταλούν στη γραμματεία μέχρι τις 14 Ιουνίου οι γραπτές παρατηρήσεις επί του εγγράφου.

### 4. Ακροάσεις

- Η Ομάδα συμφώνησε ότι θα ήταν εξαιρετικά χρήσιμη η πραγματοποίηση ακροάσεων με εμπειρογνώμονες, ιδίως δε με τους Επιτρόπους κ. Solbes και κα Διαμαντοπούλου, με αντιπρόσωπο της ΕΚΤ και ενδεχομένως με εκπροσώπους του ακαδημαϊκού κόσμου. Αναφέρθηκε επίσης η δυνατότητα να ζητηθούν γραπτές συμβολές από εμπειρογνώμονες. Ο Πρόεδρος κάλεσε τα μέλη της Ομάδας να υποβάλουν γραπτώς τυχόν άλλες παρατηρήσεις.

### 5. Επόμενη συνεδρίαση

- Ο Πρόεδρος πρότεινε να συζητηθούν κατά την επόμενη συνεδρίαση τα θέματα τα οποία αναφέρονται στις παραγράφους 5 και 6 του εγγράφου CONV 76/02, και τα μέλη εκλήθησαν να αποστείλουν γραπτές συμβολές επί των θεμάτων αυτών στη γραμματεία έως τις 14 Ιουνίου το αργότερο.

**Δράση :** Ο Πρόεδρος θα κυκλοφορήσει αναθεωρημένο πρόγραμμα των συνεδριάσεων.

Τα μέλη θα ενημερώσουν τη γραμματεία, πριν από την επόμενη συνεδρίαση, σχετικά με τα ονόματα των προσώπων που θα τα συνοδεύουν στις μελλοντικές συνεδριάσεις.

Τα μέλη θα αποστέλλουν στη γραμματεία έως τις 14 Ιουνίου, τυχόν πρόσθετες παρατηρήσεις όσον αφορά την εντολή της Ομάδας (CONV 76/02).

Τα μέλη θα αποστέλλουν στη γραμματεία τυχόν προτάσεις όσον αφορά τις ακροάσεις εμπειρογνώμωνων.

Τα μέλη θα αποστέλλουν στη γραμματεία, έως τις 14 Ιουνίου, προκαταρκτικές παρατηρήσεις επί των θεμάτων που καλύπτονται στις παραγράφους 5 και 6 του εγγράφου CONV 76/02.

Η γραμματεία θα κυκλοφορήσει συλλογή των παρατηρήσεων αυτών πριν από την επόμενη συνεδρίαση.

Προς ενημέρωση : Πρόσωπα επαφής στη Γραμματεία

Alain Pilette

Guy Milton

τηλ. : 02/285.89.89

02/285.85.19

φαξ : 02/285.69.45

02/285.61.60

e-mail: alain.pilette@consilium.eu.int

guy.milton@consilium.eu.int